

HIMA Paul Hildebrandt GmbH + Co KG

Industrie-Automatisierung

F 3423

(0124)

(

(R)

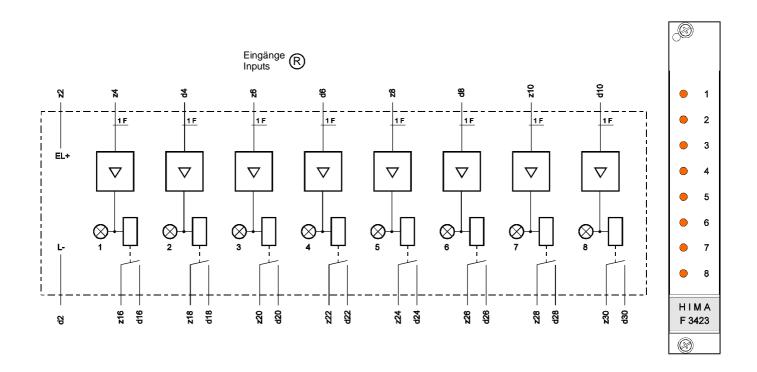
8fach Relaisverstärker F 3423

1-Signal-Eingang, Ausgang je ein Schließkontakt

SN-Prüfnummer: 12 D 2/H 25-73 R/86

8-fold relay amplifier F 3423

1-signal input, output one NO contact each SN Test Certificate: 12 D 2/H 25-73 R/86



Die Baugruppe ist mit acht abgedichteten Relais bestückt mit je einem potentialfreien Schließkontakt. Sie werden über Verstärker angesteuert. Der Schaltzustand wird durch Leuchtdioden auf der Frontplatte angezeigt.

1-Signal am Eingang bewirkt Schließen des Ausgangskontakts.

The module is equipped with eight sealed relays with one floating NO contact each. These are controlled by amplifiers. The energized state is indicated by LEDs on the front plate.

1-signal at the input closes the output contact.

| 1-Signal, Belastung 1 F | Input | 1-signal, load 1 F |
|--------------------------------|--|--|
| je 1 neutraler Schließkontakt | Output | 1 floating NO contact |
| (abgedichtet) | - | each (sealed) |
| Relaisdaten: s. Rückseite | | Relay data: cf. reverse |
| ca. 2010 ms, | Switching time | approx. 2010 ms, |
| abhängig vom 1-Signal | | depending on 1-signal |
| ca. 20 ms | Reset time | approx. 20 ms |
| 24 V = / -15+20 %, | Operating data | 24 V DC / -15+20 %, |
| w _{ss} < 15 %, 130 mA | | r _{pp} < 15 %, 130 mA |
| -25+50 °C; | Ambient conditions | -25+50 °C; |
| bei 24 V = $/ \pm 10$ %: | | at 24 V DC / ± 10 %: |
| -25+65 °C | | -25+65 °C |
| 4 TE - H 100 F 32.101 | Space requirement | 4 TE - H 100 F 32.101 |
| | je 1 neutraler Schließkontakt (abgedichtet) Relaisdaten: s. Rückseite ca. 2010 ms, abhängig vom 1-Signal ca. 20 ms 24 V = / -15+20 %, wss < 15 %, 130 mA -25+50 °C; bei 24 V = / ± 10 %: -25+65 °C | je 1 neutraler Schließkontakt (abgedichtet) Relaisdaten: s. Rückseite ca. 2010 ms, Switching time abhängig vom 1-Signal ca. 20 ms Reset time $24 \text{ V = /-15+20 \%}, Operating data$ $w_{ss} < 15 \%, 130 \text{ mA}$ $-25+50 \text{ °C}; Ambient conditions$ bei $24 \text{ V = /\pm 10 \%}:$ $-25+65 \text{ °C}$ |

Relaisverstärker F 3423

Relay amplifier F 3423

Relaisdaten

Kontaktwerkstoff Ag-Legierung, vergoldet ≤ 30 V (≤ 125 V) = / ~ Schaltspannung

≥ 10 mV

Schaltstrom $\leq 1 A$,

 $\geq 10 \,\mu A$

Schaltleistung ~ \leq 30 VA (60 VA), cos ϕ > 0,7

≤ 30 W, induktionsfrei

Prelizeit < 2 ms

Lebensdauer

mechanisch elektrisch

> 10⁷ Schaltspiele > 10⁵ Schaltspiele bei ohmscher Last und

≤ 0,1 Schaltspielen/s

Relay data

Contact material Ag alloy, gold-plated Switching voltage

≤ 30 V (≤ 125 V) DC / AC,

≥ 10 mV

Switching current $\leq 1 A$,

 $\geq 10 \, \mu A$

Switching capacity AC \leq 30 VA (60 VA), cos φ > 0.7

DC ≤ 30 W, non-inductive

Bounce time < 2 ms

Life

> 10⁷ cycles > 10⁵ cycles mechanical electrical

at resistive load and

≤ 0.1 cycles/s

Aus Gründen der Berührungssicherheit sollten bei Schaltspannungen > 60 V diese Baugruppen in einen separaten Baugruppenträger gesetzt werden mit rückseitiger Gesamtabdeckung oder Abdeckung der Anschlüsse mit Schrumpfschlauch.

If contact switching voltages > 60 V are used, for safety reasons these modules should be placed in a separate subframe with an entire protection cover at the rear or covering of the pins with shrink sleeves.